

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی

پایان‌نامه‌ی کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی

عنوان:

« بررسی تطبیقی شعر فرخی سیستانی و سروش اصفهانی »

استاد راهنما:

دکتر اسماعیل صادقی

استاد مشاور:

دکتر سیدجمال‌الدین مرتضوی

پژوهشگر:

لیلا لاله‌گانی دزکی

مهر ۱۳۹۱



دانشکده ادبیات و علوم انسانی

پایان نامه‌ی خانم لیلا لاله‌گانی دزکی جهت اخذ درجه‌ی کارشناسی ارشد رشته‌ی زبان و ادبیات فارسی با عنوان؛ «بررسی تطبیقی شعر فرخی سیستانی و سروش اصفهانی» در تاریخ ۱۳۹۱/۷/۲۳ با حضور هیأت داوران زیر بررسی شد و با رتبه‌ی عالی و نمره‌ی ۱۹ مورد تصویب نهایی قرار گرفت.

۱- استاد راهنما: دکتر اسماعیل صادقی، با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

۲- استاد مشاور: دکتر سید جمال‌الدین مرتضوی، با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

۳- استاد داور داخلی اول: دکتر علی محمدی آسیابادی، با مرتبه‌ی علمی دانشیار امضا

۴- استاد داور داخلی دوم: دکتر مسعود فروزنده، با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

دکتر جهانگیر صفری

معاون پژوهشی و تحصیلات تکمیلی

دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسان

کلیه‌ی حقوق این اثر متعلق به دانشگاه شهرکرد است.

تقدیم به دستهای پربرکت پدرم

چشمهای پر مهر مادرم

قلب مهربان، همسرم

و همه ی هستی ام؛

دخترم فاطمه

به نام خداوند، هستی نگار

سپاس خداوند مهربان را که لطف بی‌شائبه‌اش شامل حالم گردید تا در این مرحله از تحصیل، از محضر اساتید فاضل و اندیشمند گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه شهرکرد، کسب فیض نمایم.

از استاد اهنمایم دکتر اسماعیل صادقی که از مرحله‌ی انتخاب موضوع تا پایان این نوشتار یاری‌میکرم بودم و با نگاه نقادانه‌ی خود مراد این امریاری رسانند، بسیار سپاسگزارم.

از دکتر سید جمال الدین مرتضوی، با عنوان استاد مشاور این پایان‌نامه که با نکته‌سنجی‌های دقیق و بجای خود، چارچوب کلی پایان‌نامه را طراحی و آماده ساختند نیز کمال تشکر را دارم.

و سپاس فراوان از سایر اساتید گروه زبان و ادبیات فارسی دانشکده‌ی زبان و ادبیات فارسی، از جمله دکتر صفری، دکتر محمدی، دکتر خواجه‌علی، دکتر فروزنده، دکتر موسوی، دکتر کریمی و دکتر میرزانیبا. توفیقی حاصل گردید تا از خرمن پر بار علم و دانش ایشان خوشه‌چینی کنم.

همچنین از سرکار خانم رفیعی که زحمات نوشتن و صفحه‌آرایی این نوشتار را قبل فرمودند بسیار سپاسگزارم.

چکیده

شیوهی شاعری فرخی سیستانی با توجه به خصوصیات همچون سهل و ممتنع بودن و نیز تغزلات بی نظیر، همواره مورد توجه بسیاری از شاعران بوده است. از جمله این شاعران، سروش اصفهانی شاعر قرن سیزدهم و از شعرای معروف دوره‌ی بازگشت ادبی است. شاعران این دوره، به شیوهی شاعران گذشته اقتفا کرده و شیوهی شاعری و سبک ایشان را زنده کردند. سروش در این راه بسیار موفق بود و اشعاری نغز و شیوا بویژه تغزلاتی شیرین به سبک فرخی سیستانی سروده است.

هدف از نگارش این تحقیق، بیان مختصاتی از سبک خراسانی و شعر فرخی سیستانی، ویژگی‌های شعر دوره‌ی بازگشت ادبی، و نیز شعر سروش اصفهانی است. مهم‌ترین مباحثی که از دیوان این دو شاعر بررسی، مقایسه و تحلیل شده است، عبارتند از: برخی واژگان و ترکیبات، ساختار قصاید (تغزل، تخلص، شریطه)، برخی از مباحث صورخیال در دو بخش بیان، و بدیع لفظی و معنوی، و مهم‌ترین درون‌مایه‌ها و خاستگاه‌های شعری آنان.

مهم‌ترین نتیجه‌ای که در این پایان‌نامه بدست آوردیم، این است که؛ سروش اصفهانی به عنوان یکی از شاعران بزرگ دوره‌ی بازگشت ادبی، از نظر اندیشه و فضا سازی‌های خیالی، فاقد خلاقیت و ابداع بود. شعر او تقلیدی همه جانبه از شیوهی شاعری شاعران سبک خراسانی بویژه فرخی است. و در این زمینه کاملاً موفق بوده است.

واژه‌های کلیدی: ادبیات تطبیقی، فرخی سیستانی، سروش اصفهانی، سبک خراسانی، دوره‌ی بازگشت ادبی.

فهرست مطالب

فصل اول:

۱۴	..... پیشگفتار
۱۷	..... ۱- شعر
۱۷	..... ۱-۱-۲- درآمدی بر سبک شناسی
۱۸	..... ۱-۱-۲-۱- سبک خراسانی
۱۸	..... ۱-۱-۳- غزنویان و تکامل شعر فارسی
۲۰	..... ۱-۱-۴- نگاهی به زندگی و شعر فرخی سیستانی
۲۱	..... ۱-۱-۴-۱- ویژگی‌های شعر فرخی سیستانی
۲۲	..... ۱-۱-۴-۱- شیوه‌ی سهل و ممتنع فرخی
۲۴	..... ۱-۱-۲-۲- مکتب بازگشت ادبی و عوامل پیدایش آن
۲۵	..... ۱-۱-۲-۲-۱- ارزش شعر بازگشت ادبی
۲۵	..... ۱-۱-۲-۲-۲- بحثی در نقد و تحلیل مکتب بازگشت ادبی
۲۷	..... ۱-۱-۵- دربار قاجار و تکامل شعر فارسی
۲۹	..... ۱-۱-۶- زندگی نامه‌ی سروش اصفهانی
۳۰	..... ۱-۱-۶-۱- مذهب و عقیده‌ی سروش اصفهانی
۳۰	..... ۱-۱-۶-۲- شیوه‌ی شاعری و آثار سروش اصفهانی
۳۱	..... ۱-۱-۷- سروش اصفهانی و استقبال از شیوه‌ی شاعری فرخی سیستانی
۳۲	..... ۱-۱-۷-۱- نحوه‌ی استقبال سروش از قصاید فرخی سیستانی
۳۶	..... ۱-۱-۷-۲- موفقیت سروش در پیروی از شیوه‌ی شاعری فرخی
۳۶	..... ۱-۱-۶-۳- عیوب سخن سروش

فصل دوم:

۱-۲- واژگان و ترکیبات

- ۳۸ ۱-۲- واژگان و ترکیبات شعر فرخی سیستانی
- ۳۸ ۱-۱- مشتقات و ترکیبات تازه در شعر فرخی سیستانی
- ۴۰ ۱-۲- واژگان کهن و متروک در شعر فرخی سیستانی
- ۴۱ ۱-۳- واژگان و ترکیبات عربی در شعر فرخی سیستانی
- ۴۲ ۲-۲- واژگان و ترکیبات شعر سروش اصفهانی
- ۴۳ ۲-۱- واژگان و ترکیبات تازه و نادر در شعر سروش
- ۴۵ ۲-۱-۱- مسامحات سروش اصفهانی در زمینه‌ی کاربرد واژگان
- ۴۷ ۲-۲-۲- واژگان کهن و متروک در شعر سروش اصفهانی
- ۲-۲-۱- نمونه‌هایی از واژگان متروک و مشترک در دیوان فرخی سیستانی و سروش اصفهانی
- ۴۸ ۲-۲-۲- واژگان کهن و مشترک در دیوان فرخی سیستانی و سروش اصفهانی که بار معنایی جدید گرفته‌اند
- ۵۰ ۲-۲-۳- واژگان و ترکیبات عربی در شعر سروش اصفهانی
- ۵۱ ۲-۳- تحلیل و مقایسه
- ۵۲

فصل سوم: ساختمان قصیده

بخش اول:

۱-۳- تغزل

- ۵۷ ۳-۱- انواع قصیده
- ۵۷ ۳-۱-۲- ساختمان قصیده
- ۵۸ ۳-۱-۲-۱- تغزل در قصاید فرخی

- ۶۰ موضوع تغزلات فرخی ۲-۱-۱-۲-۱-۳
- ۶۰ وصف معشوق و روابط عاشقانه ۱-۲-۱-۱-۲-۱-۳
- ۶۲ طبیعت و جلوه‌های آن ۲-۱-۱-۲-۱-۳
- ۶۳ وصف بهار ۱-۲-۱-۱-۲-۱-۳
- ۶۵ وصف خزان ۲-۲-۱-۱-۲-۱-۳
- ۶۵ دمیدن هلال ماه نو ۳-۱-۱-۲-۲-۱-۳
- ۶۸ تغزل در قصاید سروش اصفهانی ۲-۱-۲-۱-۳
- ۶۸ وصف معشوق، عشق و عاشقی ۱-۲-۱-۲-۱-۳
- ۷۲ طبیعت ۲-۲-۱-۲-۱-۳
- ۷۲ وصف بهار ۱-۲-۲-۱-۲-۱-۳
- ۷۳ وصف خزان ۲-۲-۲-۱-۲-۱-۳
- ۷۴ دمیدن هلال ماه نو ۳-۲-۱-۲-۱-۳
- ۷۵ تحلیل و مقایسه ۳-۱-۳

بخش دوم:

۲-۳- تخلص

- ۷۹ تخلص ۱-۲-۳
- ۷۹ حسن تخلص ۲-۲-۳
- ۸۰ حسن تخلص در قصاید فرخی سیستانی ۱-۲-۲-۳
- ۸۳ حسن تخلص در قصاید سروش اصفهانی ۲-۲-۲-۳
- ۸۶ سروش اصفهانی و تخلصی دیگر در قصاید ۱-۲-۲-۲-۳
- ۸۷ تحلیل و مقایسه ۳-۲-۳

بخش سوم:

۳-۱- شریطه

- ۹۰ ۳-۳-۱- شریطه
- ۹۱ ۳-۳-۱-۱- مضمون دعاهاى تأیید در قصاید فرخى
- ۹۳ ۳-۳-۲-۱- موضوع شریطه‌هاى فرخى
- ۹۴ ۳-۳-۱-۲-۱- طبیعت
- ۹۴ ۳-۳-۲-۲-۱- زمان و اوقات
- ۹۵ ۳-۳-۳-۲-۱- نجوم
- ۹۵ ۳-۳-۴-۲-۱- اعداد
- ۹۶ ۳-۳-۵-۲-۱- مسائل علمى
- ۹۷ ۳-۳-۶-۲-۱- پرندگان و حیوانات
- ۹۷ ۳-۳-۷-۲-۱- صفات اخلاقى ممدوح و زیبایى هاى معشوق
- ۹۷ ۳-۳-۲- مضامین دعاهاى تأیید در قصاید سروش اصفهانى
- ۹۸ ۳-۳-۱-۲- موضوع شریطه‌هاى سروش
- ۹۸ ۳-۳-۱-۱-۲- طبیعت
- ۹۹ ۳-۳-۲-۱-۲- نجوم
- ۱۰۰ ۳-۳-۳-۱-۲- طبیعت و نجوم
- ۱۰۱ ۳-۳-۴-۱-۲- پرندگان و حیوانات
- ۱۰۲ ۳-۳-۵-۱-۲- مسائل علمى
- ۱۰۳ ۳-۳-۶-۱-۲- اعداد
- ۱۰۳ ۳-۳-۷-۱-۲- اساطیر ملی و تاریخی
- ۱۰۵ ۳-۳-۳- تحلیل و مقایسه

فصل چهارم: صور خیال

بخش اول: بیان

گفتار اول:

۴-۱- تشبیه

- ۱۰۹ ۴-۱-۱- تشبیه
- ۱۱۰ ۴-۱-۱- اهمیت تشبیه
- ۱۱۰ ۴-۱-۲-۱- تشبیه در شعر فرخی سیستانی
- ۱۱۱ ۴-۱-۲-۱- وصف طبیعت با آرایه‌ی تشبیه
- ۱۱۲ ۴-۱-۲-۲- وصف معشوق با تشبیه
- ۱۱۳ ۴-۱-۲-۳- وصف ممدوح و متعلقات او با تشبیه
- ۱۱۵ ۴-۱-۲-۵- وصف ممدوح با تشبیه او به اساطیر ملی و قهرمانان ایرانی و اسلامی
- ۱۱۷ ۴-۱-۲-۲- حسی یا عقلی بودن مشبه و مشبه‌به در شعر فرخی سیستانی
- ۱۱۷ ۴-۱-۲-۲-۱- مشبه حسی - مشبه‌به حسی
- ۱۱۷ ۴-۱-۲-۲-۲- مشبه حسی - مشبه‌به عقلی
- ۱۱۸ ۴-۱-۲-۳- مشبه عقلی - مشبه‌به حسی
- ۱۱۸ ۴-۱-۲-۴- مشبه عقلی - مشبه‌به عقلی
- ۱۱۹ ۴-۱-۲-۳- تفنن فرخی در نحوه‌ی کاربرد تشبیهات
- ۱۲۰ ۴-۱-۳-۱- نمونه‌ای از تشبیه و کاربرد مشبه‌به در دیوان فرخی
- ۱۲۱ ۴-۱-۲- تشبیه مرکب در شعر فرخی سیستانی
- ۱۲۲ ۴-۱-۳-۱- تشبیه در شعر سروش اصفهانی
- ۱۲۲ ۴-۱-۳-۱- وصف طبیعت با تشبیه
- ۱۲۳ ۴-۱-۳-۲- مشبه‌به قراردادن اسطوره‌های عاشقانه

- ۱۲۳ ۳-۱-۳-۱-۴- مشبه به قراردادن اسطوره های ملی و اسلامی
- ۱۲۴ ۴-۱-۳-۱-۴- وصف ممدوح به کمک تشبیه
- ۱۲۷ ۲-۳-۱-۴- حسی یا عقلی بودن مشبه و مشبه به
- ۱۲۷ ۱-۲-۳-۱-۴- هر دو رکن حسی
- ۱۲۷ ۲-۲-۳-۱-۴- مشبه حسی - مشبه به عقلی
- ۱۲۸ ۳-۲-۳-۱-۴- مشبه عقلی - مشبه به حسی
- ۱۲۸ ۴-۲-۳-۱-۴- مشبه عقلی - مشبه به عقلی
- ۱۲۹ ۳-۱-۴- تشبیه مرکب در شعر سروش
- ۱۳۰ ۳-۳-۱-۴- نمونه‌ای از تقلید سروش از فرخی در کاربرد تشبیه
- ۱۳۱ ۱-۱-۴- تحلیل و مقایسه

بخش دوم:

۲-۴- استعاره

- ۱۳۴ ۱-۲-۴- استعاره
- ۱۳۴ ۱-۲-۴- انواع استعاره
- ۱۳۴ ۱-۱-۲-۴- استعاره‌ی مصرحه
- ۱۳۵ ۱-۱-۲-۴- استعاره‌ی مصرحه در دیوان فرخی سیستانی
- ۱۳۶ ۱-۲-۴- استعاره‌ی مکنیه
- ۱۳۶ ۲-۱-۱-۲-۴- استعاره‌ی مکنیه در دیوان فرخی سیستانی
- ۱۳۸ ۱-۲-۲-۴- استعاره‌ی مصرحه در دیوان سروش اصفهانی
- ۱۳۹ ۲-۲-۴- استعاره‌ی مکنیه در دیوان سروش اصفهانی
- ۱۴۱ ۲-۴- تحلیل و مقایسه

بخش دوم: بدیع - الف) - بدیع لفظی:

گفتار اول:

۴-۳- تکرار

- ۱۴۶ ۴-۳-۱- تعریف علم بدیع و اقسام آن
- ۱۴۶ ۴-۳-۲- تکرار
- ۱۴۶ ۴-۳-۲-۱- تکرار در دیوان فرخی سیستانی
- ۱۴۶ ۴-۳-۲-۱-۱- تکرار کلمه
- ۱۴۸ ۴-۳-۲-۱-۲- تکرار صامت
- ۱۴۹ ۴-۳-۲-۲-۱- تکرار کلمه در دیوان سروش اصفهانی
- ۱۵۰ ۴-۳-۲-۲- تکرار صامت
- ۱۵۰ ۴-۳-۳- تحلیل و مقایسه

گفتار دوم:

۴-۴- موازنه

- ۱۵۳ ۴-۴-۱- موازنه در شعر فرخی سیستانی
- ۱۵۴ ۴-۴-۲- موازنه در شعر سروش اصفهانی
- ۱۵۵ ۴-۴-۳- تحلیل و مقایسه

ب) - بدیع معنوی :

گفتار اول:

۴-۵- تنسیق الصفات :

- ۱۵۹ ۴-۵-۱- تنسیق الصفات در شعر فرخی سیستانی
- ۱۶۰ ۴-۵-۲- تنسیق الصفات در شعر سروش اصفهانی
- ۱۶۰ ۴-۵-۳- تحلیل و مقایسه

گفتار دوم:

۴-۶- لف و نشر

- ۱۶۳ ۴-۶-۱-۱- لف و نشر مرتب در دیوان فرخی سیستانی
- ۱۶۴ ۴-۶-۱-۲- لف و نشر مشوش در دیوان فرخی سیستانی
- ۱۶۴ ۴-۶-۲-۱- لف و نشر مرتب در دیوان سروش اصفهانی
- ۱۶۵ ۴-۶-۲-۲- لف و نشر مشوش در دیوان سروش اصفهانی
- ۱۶۵ ۴-۶-۳- تحلیل و مقایسه

فصل پنجم : درون مایه

بخش اول :

۵-۱- اشارات و اطلاعات تاریخی و سیاسی

- ۱۶۹ ۵-۱-۱- اشارات و اطلاعات تاریخی و سیاسی در شعر فرخی سیستانی
- ۱۶۹ ۵-۱-۱- لشکرکشی‌ها و جنگ‌های محمود با کفار (غزوه‌ها)
- ۱۷۱ ۵-۱-۲- جنگ با قرمطیان
- ۱۷۳ ۵-۱-۳- شرح غنایم
- ۱۷۳ ۵-۱-۴- وصف شکار و شکارگاه
- ۱۷۳ ۵-۱-۵- زندگی خود شاعر
- ۱۷۴ ۵-۱-۲- اشارات و اطلاعات تاریخی و سیاسی در شعر سروش اصفهانی
- ۱۷۴ ۵-۱-۲-۱- ذکر فتوحات
- ۱۷۴ ۵-۱-۲-۱- فتح هرات
- ۱۷۵ ۵-۱-۲-۱- فتح سرخس و امیر آباد
- ۱۷۶ ۵-۱-۲-۱- فتوحات سپهسالار در گرگان
- ۱۷۶ ۵-۱-۲-۲- جشن ولیعهدی شاه

- ۱۷۶ ۵-۱-۲-۳ - آوردن سرخوارزمشاه
- ۱۷۷ ۵-۱-۲-۴ - دفع فتنه‌ی بایی‌ها
- ۱۷۷ ۵-۱-۲-۵ - تعریف تلگراف
- ۱۷۸ ۵-۱-۲-۶ - تهنیت تمثال حضرت علی(ع)
- ۱۷۹ ۵-۱-۲-۷ - اطلاعات تاریخی دیگر
- ۱۷۹ ۵-۱-۳ - تحلیل و مقایسه

بخش دوم:

۵-۲- اساطیر ملی

- ۱۸۲ ۵-۲-۱-۱ - اسطوره‌های ملی
- ۱۸۲ ۵-۲-۱-۱ - خوار شمردن اساطیر ملی در شعر فرخی
- ۱۸۵ ۵-۲-۲-۲ - اساطیر ملی در شعر سروش اصفهانی
- ۱۸۵ ۵-۲-۲-۱ - خوار شمردن اساطیر ملی در شعر سروش اصفهانی
- ۱۸۶ ۵-۲-۳ - تحلیل و مقایسه

بخش سوم:

۵-۳- سیمای معشوق و روابط عاشقانه

- ۱۸۹ ۵-۳-۱-۱ - روابط عاشقانه و سیمای معشوق در شعر فرخی سیستانی
- ۱۹۱ ۵-۳-۱-۱ - معشوق مذکر در شعر فرخی سیستانی
- ۱۹۲ ۵-۳-۲-۲ - روابط عاشقانه و سیمای معشوق در شعر سروش اصفهانی
- ۱۹۲ ۵-۳-۲-۱ - معشوق مذکر در شعر سروش اصفهانی
- ۱۹۵ ۵-۳-۳ - تحلیل و مقایسه

بخش چهارم:

۴-۵- ادبیات و فرهنگ عربی

- ۱۹۷ ۴-۵- ۱- ادبیات و فرهنگ عرب در شعر فرخی سیستانی
- ۱۹۹ ۴-۵- ۱- ۱- استفاده‌ی فرخی از تصاویر شعری شاعران عرب
- ۲۰۱ ۴-۵- ۱- ۲- اشاره‌ی فرخی در شعر به امثال عربی
- ۲۰۳ ۴-۵- ۲- ادبیات و فرهنگ عرب در شعر سروش اصفهانی
- ۲۰۴ ۴-۵- ۲- ۱- استفاده‌ی سروش از تصاویر شعری و امثال عرب در شعر
- ۲۰۶ ۴-۵- ۳- تحلیل و مقایسه

بخش پنجم:

۵-۵- اعیاد و مراسم ایرانی و اسلامی

- ۲۰۸ ۵-۵- ۱- اعیاد و مراسم ایرانی در شعر فرخی سیستانی
- ۲۰۸ ۵-۵- ۱- ۱- جشن مهرگان
- ۲۱۰ ۵-۵- ۲- ۲- جشن سده
- ۲۱۱ ۵-۵- ۱- ۳- عید نوروز
- ۲۱۲ ۵-۵- ۲- اعیاد مذهبی در شعر فرخی سیستانی
- ۲۱۲ ۵-۵- ۲- ۱- عید فطر
- ۲۱۳ ۵-۵- ۲- ۲- عید قربان
- ۲۱۴ ۵-۵- ۳- اعیاد و مراسم ایرانی در شعر سروش اصفهانی
- ۲۱۴ ۵-۵- ۳- ۱- عید نوروز
- ۲۱۴ ۵-۵- ۳- ۲- جشن مهرگان
- ۲۱۵ ۵-۵- ۳- ۳- جشن سده
- ۲۱۵ ۵-۵- ۴- اعیاد مذهبی در دیوان سروش اصفهانی

- ۲۱۵ ۵-۴-۱ - عید فطر
- ۲۱۶ ۵-۴-۲ - عید قربان
- ۲۱۷ ۵-۴-۳ - عید غدیر
- ۲۱۸ ۵-۴-۴ - عید نیمه‌ی شعبان
- ۲۱۸ ۵-۵-۵ - تحلیل و مقایسه

بخش ششم:

۵-۶- مدح

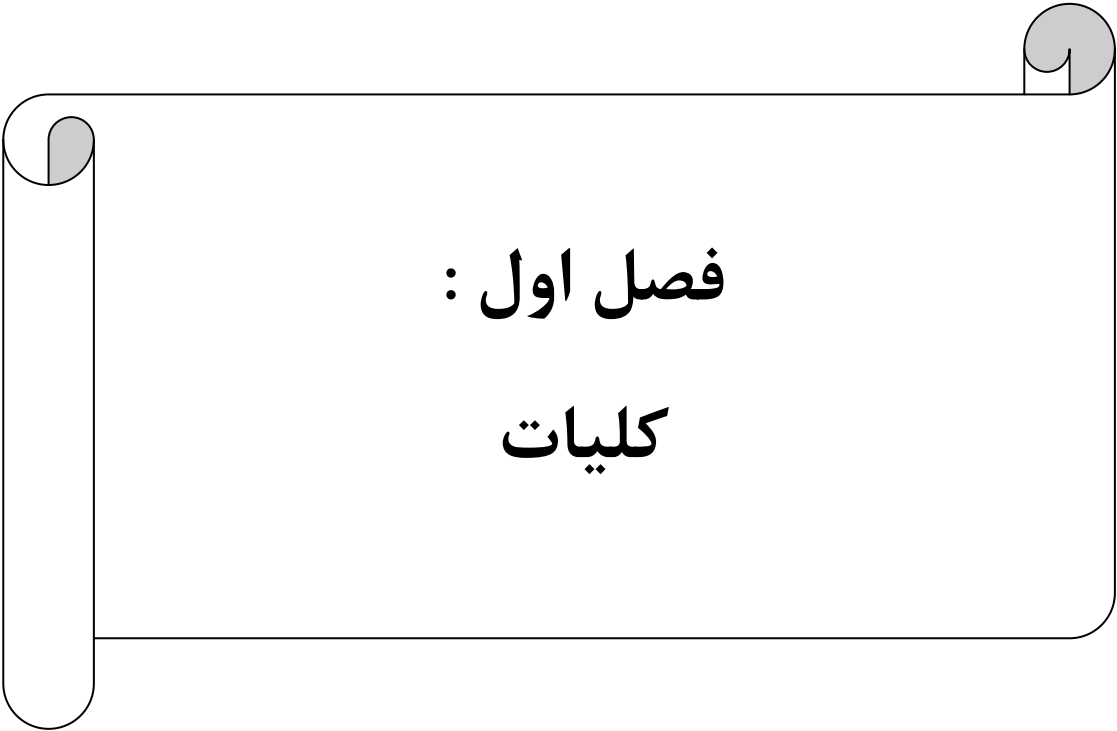
- ۲۲۱ ۵-۶-۱- مدح و قصاید مدحی
- ۲۲۲ ۵-۶-۱-۱ - فواید مهم و مثبت قصاید مدحی
- ۲۲۲ ۵-۶-۱-۲ - غزویان و گسترش قصاید مدحی
- ۲۲۳ ۵-۶-۲- شیوه‌ی فرخی سیستانی در سرودن قصاید مدحی و مدح ممدوح
- ۲۲۷ ۵-۶-۲-۱- انگیزه‌ی فرخی از سرودن قصاید مدحی
- ۲۲۸ ۵-۶-۲-۲- مهم‌ترین ممدوحان فرخی
- ۲۲۸ ۵-۶-۳- شیوه‌ی سروش اصفهانی در سرودن قصاید مدحی
- ۲۳۵ ۵-۶-۳-۱- انگیزه‌ی سروش از سرودن قصاید مدحی
- ۲۳۶ ۵-۶-۳-۲- مهم‌ترین ممدوحان سروش اصفهانی
- ۲۳۷ ۵-۶-۴- مقایسه و تحلیل

بخش هفتم:

۵-۷- دین و مذهب

- ۲۴۰ ۵-۷-۱- بازتاب دین و مذهب و معارف اسلامی در شعر فرخی سیستانی
- ۲۴۱ ۵-۷-۱-۲- استفاده‌ی فرخی سیستانی از آیات قرآن کریم در شعر

۲۴۱	..... ۱-۲-۱-۷-۵ آوردن کلمه یا بخشی از آیه قرآن
۲۴۲	..... ۲-۲-۱-۷-۵ استفاده‌ی فرخی از مضمون آیات قرآن در شعر
۲۴۳	..... ۲-۷-۵ بازتاب دین و عناصر دینی و مذهبی در شعر سروش
۲۴۵	..... ۱-۲-۷-۵ استفاده‌ی سروش از آیات قرآن کریم در شعر
۲۴۵	..... ۲-۱-۲-۷-۵ استفاده‌ی سروش از مضامین آیات قرآن کریم در شعر
۲۴۶	..... ۳-۷-۵ مقایسه و تحلیل
۲۴۸	..... نتیجه‌گیری
۲۵۰	..... نمودارها
۲۵۲	..... فهرست منابع و مأخذ



فصل اول :
کلیات